

Назва
вырабу: LEAK FINDER
Давед. №: BDS000155_32_20120419

Дата складання: 19.04.12 Version : 1.1
Замяшчае: BDS000155_20120418

SECTION 1: Identification of the substance/mixture and of the company/undertaking

1.1. Product identifier

LEAK FINDER
(FOOD PROCESSING SAFE®)
Аэразоль

1.2. Relevant identified uses of the substance or mixture and uses advised against

Дэтэктар уцечкі газу

1.3. Details of the supplier of the safety data sheet

CRC Industries Europe bvba
Touwslagerstraat 1
9240 Zele
Belgium
Tel.: +32(0)52/45.60.11
Fax.: +32(0)52/45.00.34
E-mail : hse@crcind.com

Філіялы		Tel	Fax
CRC Industries Finland Oy	Asemanrinne 13, 08500 Lohja	+358/(19)32.921	+358/(19)383.676
CRC Industries France	6, avenue du marais, B.P. 90028, 95102 Argenteuil Cedex	01.34.11.20.00	01.34.11.09.96
CRC Industries Deutschland GmbH	S?dring 9, D-76473 Iffezheim	(07229) 303.0	(07229)30 32 66
CRC INDUSTRIES IBERIA S.L.U.	GREMIO DEL CUERO-PARC.96, POLIGONO INDUSTRI. DE HONTORIA, 40195 SEGOVIA	0034/921.427.546	0034/921.436.270
CRC Industries Sweden	Kryptogatan 14, 431 53 M?ndal	0046/31 706 84 80	0046/31 27 39 91

1.4. Emergency telephone number

CRC Industries Europe, Belgium: Tel.: +32(0)52/45.60.11 (office hours)

SECTION 2: Hazards identification

2.1. Classification of the substance or mixture

Класіфікацыя ў адпаведнасці з 67/548/EEC альбо 1999/45/EC:

Агульны стан:

Фізічныя ўласцівасці:



Назва вырабу: LEAK FINDER
 Давед. №: BDS000155_32_20120419
 Дата складання: 19.04.12 Version : 1.1
 Замяшчае: BDS000155_20120418

Навакольнае асяроддзе: R52/53: Шкодны для водных арганізмаў, можа выклікаць доўгатэрміновы адмоўны ўплыў на воднае асяроддзе.

2.2. Label elements

Фразы рызыкі: R52/53: Шкодны для водных арганізмаў, можа выклікаць доўгатэрміновы адмоўны ўплыў на воднае асяроддзе.
 Фразы бяспекі: S2: Захоўваць у месцах, недаступных дзецям.
 S23: Забараняецца ўдыхаць рэчыва ў распыленым дым/стане.
 S24/25: Пазбягайце кантакту рэчыва са скурай і вачамі.
 S35: Рэчыва і кантэйнер павінны ўтылізавацца бяспечным чынам.
 S51: Ужываць толькі ў памяшканнях з добрай вентыляцыяй.

Дадатковыя элементы маркіроўкі ў дачэнненні да Дырэктывы аб аэразольных распысквальніках 75/324/ЕС: Герметычны кантэйнер: ахоўваць ад сонечнага святла і не награваць да тэмператур вышэй за 50°C. Кантэйнер не разбураць і не паліць нават пасля заканчэння ўжывання.

Нарматыў ЕС № 648/2004 па інгрэдыентах: неіённыя паверхнева-актыўныя рэчывы < 5 %

benzothiazolinone

2.3. Other hazards

Няма

SECTION 3: Composition/information on ingredients

3.1. Substances

не прымяняецца.

3.2. Mixtures

Шкодныя інгрэдыенты	Нумар па CAS	EC-nr	w/w %	сімвал	Фразы рызыкі*	Заўвагі
dinitrogen oxide	10024-97-2	233-032-0	1-5	-	-	B
2-aminoethanol ethanolamine	141-43-5	205-483-3	<1	C	20/21/22-34	A
Amines, C12-18-alkyldimethyl, N-oxides	68955-55-5	273-281-2	<1	Xi,N	38-41-50	
(Z)-N-methyl-N-(1-oxo-9-octadecenyl)glycine	110-25-8	203-749-3	<2.5	Xi,N	38-41-50/53	
potassium hydroxide; caustic potash	1310-58-3	215-181-3	<0.1	C	22-35	B
Тлумачальныя заўвагі						
A : рэчыва з мяжой ўплыву на працоўным месцы, акая вызначана Супольніцтвам						
B : рэчыва з мяжой ўплыву на працоўным месцы, акая вызначана нацыянальным заканадаўствам						

Шкодныя інгрэдыенты	Рэгістрацыйны нумар	Нумар па CAS	EC-nr	w/w %	Hazard Class and Category	Hazard statement	Заўвагі
dinitrogen oxide		10024-97-	233-	1-5	Oxidising gas, category 1, Gas	H270,H280	B



Назва
вырабу: LEAK FINDER
Давед. №: BDS000155_32_20120419

Дата складання: 19.04.12 Version : 1.1
Замышчае: BDS000155_20120418

		2	032-0		under pressure*		
2-aminoethanol ethanolamine		141-43-5	205- 483-3	<1	Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B	H332,H312,H302,H314	A
potassium hydroxide; caustic potash		1310-58-3	215- 181-3	<0.1	Acute Tox. 4, Skin Corr. 1A	H302,H314	B

(* Тлумачэнне відаў рызык: гл. Главу 16)

SECTION 4: First aid measures

4.1. Description of first aid measures

Кантакт рэчыва з вачамі:	Калі рэчыва патрапіла ў вочы, патрэбна неадкладна прамыць вочы вялікай колькасцю вады
Кантакту рэчыва са скурай:	Змыць сродак вадой з мылам.
Удых:	Перанесці пацыента на свежае паветра, у цеплыню і даць яму адпачыць.
Пападанне ўнутр:	Пры выпадковым пападанні ўнутр забараняецца прымусова выклікаць ірвоту, неабходна звярнуцца за медыцынскай дапамогай.

4.2. Most important symptoms and effects, both acute and delayed

Удых:	Празмернае ўдыханне пары растваральніку можа выклікаць узмацненне млоснасці, галаўнога болю і галовакружэння.
Пападанне ўнутр:	Можа выклікаць стаўнікава-кішэчныя парушэнні Сімптомы: боль у горле, боль у жываце, млоснасць, ірвота
Кантакт са скурай:	Пры частым уплыве можа выклікаць сухасць скуры ці цыпкі.
Кантакт з вачыма:	Можа выклікаць раздражненне. Сімптомы: пачырваненне і боль

4.3. Indication of any immediate medical attention and special treatment needed

Агульныя рэкамендацыі:	Пры ўзнікненні сімптомаў хваробы альбо пасля няшчаснага выпадку трэба звярнуцца за медыцынскай дапамогай (калі магчыма, паказаць этыкетку ад сродку) У выпадку захавання сімптомаў неабходна звярнуцца за медыцынскай дапамогай.
------------------------	---

SECTION 5: Firefighting measures

5.1. Extinguishing media

вада, пена, вуглякіслы газ альбо сухі агент

5.2. Special hazards arising from the substance or mixture

Аэразолі могуць выбухнуць пры награванні да тэмпературы вышэй за 50°C



Назва вырабу:	LEAK FINDER	Дата складання:	19.04.12 Version : 1.1
Давед. №:	BDS000155_32_20120419	Замяшчае:	BDS000155_20120418

Утварае шкодныя прадукты раскладання
CO, CO₂

5.3. Advice for firefighters

Ахалоджвайце кантэйнер(ы), на якія ўздзейнічала полымя, распыленнем вады
Забараняецца ўдыхаць дым у выпадку пажару

SECTION 6: Accidental release measures

6.1. Personal precautions, protective equipment and emergency procedures

Пагасіць усе крыніцы гарэння
Забяспечыць належную вентыляцыю
Ужывайце належнае ахоўнае адзенне і пальчаткі.

6.2. Environmental precautions

Забараняецца зліваць рэчыва ў грамадскую каналізацыю ці ў вадаёмы

6.3. Methods and material for containment and cleaning up

Збярыце пралітую вадкасць пры дапамозе адпаведнага інэртнага матэрыялу
Памыць месца ўцечкі вадой з мыючым сродкам

6.4. Reference to other sections

Для атрымання дадатковай інфармацыі гл. раздзел 8

SECTION 7: Handling and storage

7.1. Precautions for safe handling

Захоўваць у месцах, далёкіх ад крыніц цяпла і агню.
Не распыляць на адкрыты агонь ці на распаленыя прадметы.
Кантэйнер з аэразолам не разбураць і не паліць нават пасля заканчэння ўжывання.
Забараняецца ўдыхаць аэразоль ці пару рэчыва.
Забяспечыць належную вентыляцыю
Пазбягайце кантакту рэчыва са скурай і вачамі.

7.2. Conditions for safe storage, including any incompatibilities

Герметычны кантэйнер: ахоўваць ад сонечнага святла і не награваць да тэмператур вышэй за 50°C.
Кантэйнер не разбураць і не паліць нават пасля заканчэння ўжывання.
Захоўваць у памяшканні, якое добра праветрываецца.
Захоўваць у месцах, дзе адсутнічае небяспека замарожвання.
Захоўваць у месцах, недаступных дзецям.



Назва вырабу:	LEAK FINDER	Дата складання:	19.04.12 Version : 1.1
Давед. №:	BDS000155_32_20120419	Замяшчае:	BDS000155_20120418

7.3. Specific end use(s)

Дэтэктар уцечкі газу

SECTION 8: Exposure controls/personal protection

8.1. Control parameters

Межы ўплыву:

Шкодныя інгрэдыенты	Нумар па CAS	метад	
Вызначаныя ЕС межы ўплыву:			
2-aminoethanol ethanolamine	141-43-5	TWA	1 праміле
		STEL	3 праміле

8.2. Exposure controls

Працэдурны кантроль:	Забяспечыць належную вентыляцыю Захоўваць у месцах, далёкіх ад крыніц цяпла і агню.
Меры асабістай аховы:	Прымайце меры засцярогі, каб пазбегнуць кантакту са скурай і вачамі пры ўжыванні прадукту. Забяспечыць належную вентыляцыю
удых:	У выпадку недастатковай вентыляцыі ўжывайце належныя дыхальныя прыстасаванні. Рэспіратары для ачысткі паветра абсталяваныя картрыджам супраць арганічных газаў / проў (тып А альбо АХ)
кантакт рэчыва з рукамі і са скурай:	Ужывайце ахоўныя пальчаткі належнага тыпу (неапрэн)
кантакт с вачыма:	Ужывайце ахоўныя акуляры.

SECTION 9: Physical and chemical properties

9.1. Information on basic physical and chemical properties

(для аэразоляў без аэразольнага газу)

Знешні выгляд: фізічны стан:	аэразольная вадкасць N2O.
колёр:	бескаляровы.
пах:	Не мае паху.
рН:	7.46
Тэмпература кіпення / дыяпазон:	100 °C
Тэмпература запальвання:	Няма
Хуткасць выпарвання:	не прымяняецца.
Выбуханебяспечныя межы:	дадзеных няма.



Назва вырабу:	LEAK FINDER	Дата складання:	19.04.12 Version : 1.1
Давед. №:	BDS000155_32_20120419	Замяшчае:	BDS000155_20120418

верхняя мяжа:	
ніжняя мяжа:	дадзеных няма.
Ціск пару:	дадзеных няма.
Адносная шчыльнасць:	0.999 г/см ³ (пры 20°C).
Растваральнасць у вадзе:	Раствараецца ў вадзе
Тэмпература самазапальвання:	> 200 °C
Вязкасць:	дадзеных няма.

9.2. Other information

VOC: 0 г/л

SECTION 10: Stability and reactivity

10.1. Reactivity

Пры ўжыванні згодна з асноўнай мэтай вядомых небяспечных рэакцый няма.

10.2. Chemical stability

Устойлівы

10.3. Possibility of hazardous reactions

Пры ўжыванні згодна з асноўнай мэтай вядомых небяспечных рэакцый няма.

10.4. Conditions to avoid

Не пераграваць
Захоўваць у месцах, дзе адсутнічае небяспека замарожвання.

10.5. Incompatible materials

Моцны акісляльнік

10.6. Hazardous decomposition products

CO, CO₂

SECTION 11: Toxicological information

11.1. Information on toxicological effects

Удых:	Адмоўны ўплыў рэчыва на здароўе не дапускаецца
Пападанне ўнутр:	Пападанне рэчыва ўнутр малаверагодна
Кантакт са скурай:	Пры частым уплыве можа выклікаць сухасць скуры ці цыпкі.



Назва
вырабу: LEAK FINDER
Давед. №: BDS000155_32_20120419

Дата складання: 19.04.12 Version : 1.1
Замяшчае: BDS000155_20120418

Кантакт з вачыма: Можа выклікаць раздражненне.

Таксікалагічная інфармацыя:

Інфармацыя адсутнічае

SECTION 12: Ecological information

12.1. Toxicity

R52/53: Шкодны для водных арганізмаў, можа выклікаць доўгатэрміновы адмоўны ўплыў на воднае асяроддзе.

Звесткі пра экалагічную небяспечнасць:

Інфармацыя адсутнічае

12.2. Persistence and degradability

Эксперыментальная інфармацыя адсутнічае

12.3. Bioaccumulative potential

Эксперыментальная інфармацыя адсутнічае

12.4. Mobility in soil

Раствараецца ў вадзе

12.5. Results of PBT and vPvB assessment

Інфармацыя адсутнічае

12.6. Other adverse effects

Эксперыментальная інфармацыя адсутнічае

SECTION 13: Disposal considerations

13.1. Waste treatment methods

Прадукт:

Рэчыва і бляшанка павінны ўтылізавацца бяспечным чынам.
Забараняецца выкідаць рэчыва ў вадасцёк ці ў навакольнае асяроддзе.
Рэчыва патрэбна ўтылізаваць у спецыяльна прызначаным пункце збору смецця.



Назва
вырабу: LEAK FINDER
Давед. №: BDS000155_32_20120419

Дата складання: 19.04.12 Version : 1.1
Замяшчае: BDS000155_20120418

Забруджаная ўпакоўка: Утылізацыю праводзіць у адпаведнасці з мясцовым, дзяржаўным ці нацыянальным заканадаўствам

SECTION 14: Transport information

14.1. UN number

Нумар UN: 1950

14.2. UN proper shipping name

Proper shipping name: AEROSOLS

14.3. Transport hazard class(es)

Клас: 2.2
Дадатковая небяспека: 5.1
ADR/RID – Код класіфікацыі: 50

14.4. Packing group

Packing group: не ўжываецца

14.5. Environmental hazards

ADR/RID – небяспечныя для
навакольнага асяроддзя: Не
IMDG - Рэчыва з'яўляецца
забруджвальнікам мора: No
IATA/ICAO - небяспечныя для
навакольнага асяроддзя: Не

14.6. Special precautions for user

ADR/RID - Код: (E)
IMDG - Ems: F-D, S-U
IATA/ICAO - PAX: 203
IATA/ICAO - CAO: 203

14.7. Transport in bulk according to Annex II of MARPOL73/78 and the IBC Code

не прымяняецца.

SECTION 15: Regulatory information

15.1. Safety, health and environmental regulations/legislation specific for the substance or mixture



Назва вырабу:	LEAK FINDER	Дата складання:	19.04.12 Version : 1.1
Давед. №:	BDS000155_32_20120419	Замяшчае:	BDS000155_20120418

Пашпарт бяспекі складаецца ў адпаведнасці з актуальнымі еўрапейскімі патрабаваннямі.
Дыр. 2008/47/ЕС, якая ўносіць змены ў Дырэктыву Рады 75/324/ЕЕС па набліжэнні заканадаўстваў краін-членаў у адносінах аэразольных распысквальнікаў.
Дырэктыва ЕС № 99/45/ЕС
Рэгламент (ЕС) № 1907/2006 (REACH)
Рэгламент (ЕС) № 1272/2008

15.2. Chemical safety assessment

Інфармацыя адсутнічае

SECTION 16: Other information

- * Тлумачэнне фраз рызыкі:
- R22: З'яўляецца небяспечным пры пападанні ўнутр.
 - R34: Можа выклікаць апёкі.
 - R35: Можа выклікаць моцныя апёкі.
 - R38: Пры пападанні на скуру выклікае раздражненне.
 - R41: Пры пападанні ў вочы існуе рызыка сур'ёзных пашкоджанняў.
 - R50: Аказвае вельмі таксічнае ўздзеянне на водныя арганізмы.
 - R20/21/22: З'яўляецца небяспечным пры ўдыху, кантакце са скурай і пападанні ўнутр.
 - R50/53: Аказвае вельмі таксічнае ўздзеянне на водныя арганізмы, можа выклікаць доўгатэрміновы адмоўны ўплыў на воднае асяроддзе.
- *Explanation hazard statements:
- H270 : Можа выклікаць або ўзмацніць пажар; акісляльнік.
 - H280 : Змяшчае газ пад ціскам; можа падарвацца пры награванні.
 - H302 : З'яўляецца небяспечным пры пападанні ўнутр.
 - H312 : З'яўляецца небяспечным пры кантакце са скурай.
 - H314 : Выклікае моцныя апёкі скуры і пашкоджанне вачэй.
 - H332 : Шкодны пры ўдыханні.

Гэты прадукт неабходна захоўваць, ўжываць і абыходзіцца з ім адпаведна з належнымі працэдурамі прамысловай гігіены і згодна з патрабаваннямі заканадаўства. Інфармацыя, якая ўключана ў гэты дакумент, аснована на сучасным стане ведаў і прызначана для апісання нашых прадуктаў з пункту гледжання патрабаванняў тэхнікі бяспекі. Яна не гарантуе ніякіх спецыфічных уласцівасцяў. За выключэннем выпадкаў дабрадумленага ўжывання ў мэтах вывучэння, даследаванняў і выяўлення фактараў рызыкі для здароўя, бяспекі і навакольнага асяроддзя, забараняецца капіраванне, поўнае альбо частковае, гэтых дакументаў без пісьмовага дазволу з боку кампаніі CRC.